


Con este ejemplar:

- **UN PAPÁ NOEL SORPRESA TROQUELADO**
- **UN SUPERPÓSTER PARA ALEGRAR TU CASA: "FELICES FIESTAS"**
- **Y originales STICKERS para adornar tus regalitos navideños**

Además:

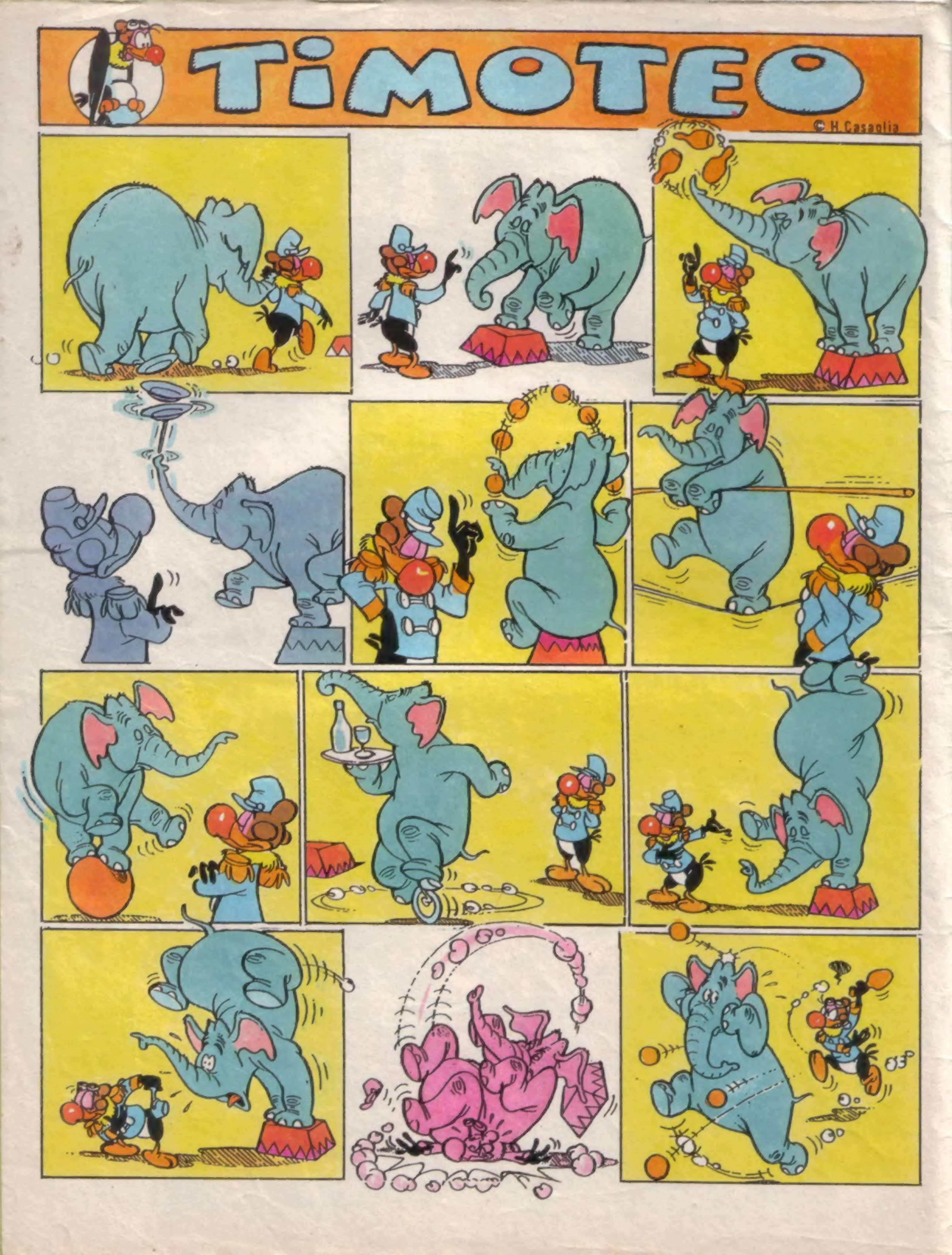
**EL TOMO Nº 42 DE LA BIBLIOTECA DE ORO DEL ESTUDIANTE**

*"Un guijarro en el cielo", de Isaac Asimov*

Y otra entrega de la

**GRAN ENCICLOPEDIA UNIVERSAL ANTEOJITO**


Nº 1553
$ 3,80
EN TODO EL PAÍS


TIMOTEO
© H. Casaglia



ANTEOJITO
AÑO XXXI Nº 1553
13 de diciembre de 1994
Una publicación de PRODUCCIONES GARCÍA FERRÉ S.A.
Director M. GARCÍA FERRÉ
VILLANCICOS
¡Quedito, quedo,
quedo, pastor!
Llega con tiento a la más
bella flor;
suspende el aliento,
suprime la voz,
que duerme mi Niño,
que duerme mi Dios.

La Nochebuena se viene,
la Nochebuena se va;
la alegría de esta noche
nadie nos la quitará.

Rafael Jijena Sánchez
C. BRECCIA.
NUBECITO
EL ANGELITO
POR MONTAG

# EL ESPÍRITU DE NAVIDAD

## UN ÁRBOL PARA LA NAVIDAD

Por lo general, varios días antes de Nochebuena las familias se dedican con alegría al armado del arbolito. Chicos y grandes no quieren privarse del placer de ver "crecer" el árbol navideño. Borlas, cintas rojas y doradas, luces, estrellas y golosinas, pero... ¿Quién las inventó?
Existen varias leyendas con respecto al origen del árbol navideño, pero los primeros datos se remontan al año 1605, en Alemania. Allí existía esta costumbre: el árbol se adornaba con velas que simbolizaban las estrellas brillantes de la Nochebuena. Mientras tanto en Alsacia, al este de Francia, lo colmaban de manzanas rojas. Esto se hacía para reproducir la escena en que Adán y Eva comían el fruto prohibido. Con el correr del tiempo cada pueblo le dio su "toque especial".

## UNA CANCIÓN PARA EL NIÑO

*San José al Niño Jesús*
*un beso le dio en la cara*
*y el Niño Jesús le dijo:*
*"Que me pinchas con las barbas."*

Ésta y otras innumerables canciones tiernas y dulces que se cantan en homenaje al Niño Dios son, en su mayoría, anónimas es decir que no se conoce a sus autores y han ido pasando de padres a hijos y durante siglos. En Francia las llaman Noëls, en Italia, Pastrelle, en Alemania, Christlierter y en España y la Argentina, Villancicos.



### PAPELITOS SUELTOS

## LOS SOCIOS DE PAPÁ NOEL

Papá Noel no es el único "repartidor oficial" de regalitos de Navidad. Tiene muchos "socios" que lo ayudan a cumplir su tarea. **San Nicolás** viaja montado en un burrito y deposita sus presentes en las chimeneas de Bélgica, Holanda, Alemania y norte de Francia. En Rusia el **Padre Invierno** y en Escandinavia un duende llamado **Jultomte** hacen la "repartición de obsequios". **La Tía Arie** recorre Suiza coronada de diamantes y montada en una oca gigante. **Cristkindel** reparte sus regalos en Austria y se lo representa como una niña vestida de blanco y coronada con ramas de abeto y velitas encendidas. Su figura deriva de Santa Lucía, cuya fiesta se celebra el 13 de diciembre.

***Cuando se acerca la Navidad, la mayoría de los países del mundo arma el Nacimiento, adorna un arbolito y recibe regalos, pero... ¿Te preguntaste alguna vez de dónde provienen esas tradiciones?***

## ABRIENDO LOS PAQUETES

El hacer regalos conforma una parte importante de estas Fiestas. La costumbre nació en tiempos de los antiguos romanos, que distribuían regalos en su festival de la mitad del invierno, especialmente el día de Año Nuevo. De acuerdo con la Historia Sagrada, los tres Reyes Magos llevaron ofrendas al Niño Jesús el día duodécimo de su nacimiento, por lo cual algunos países, como España e Italia, hacen sus regalos en la Noche de Reyes. ¿Quién hace los regalos? Para Holanda, Bélgica, Suiza, Austria y algunas partes de Alemania es San Nicolás, el protector de los niños. Para los chicos de América del Norte es Santa Claus, un viejecito alegre que viene cargado de juguetes desde el Polo Norte. En Francia y en la Argentina vemos a Papá Noel. Pero para todos es ¡el espíritu de Navidad!

CRISTINA BRECCIA

## ¿ARMAMOS EL PESEBRE?

Para la mayoría de los pueblos católicos lo más importante de las Fiestas es el Nacimiento. Se dice que fue San Francisco de Asís quien, en el año 1224, tuvo por primera vez la idea de hacerlo con personas y animales reales en un pueblito italiano llamado Greccio. Pero el verdadero mensaje de la Navidad se encuentra en las palabras de San Francisco: *"Señor, haz de mí un instrumento de tu paz, / allí donde haya odio / que yo ponga amor, / allí donde haya ofensa / que yo ponga perdón... Porque dando es como se recibe, / olvidándose de sí / es como se encuentra, / perdonando es como se recibe perdón."*



**PAPELITOS SUELTOS**

## DECORANDO EL ARBOLITO

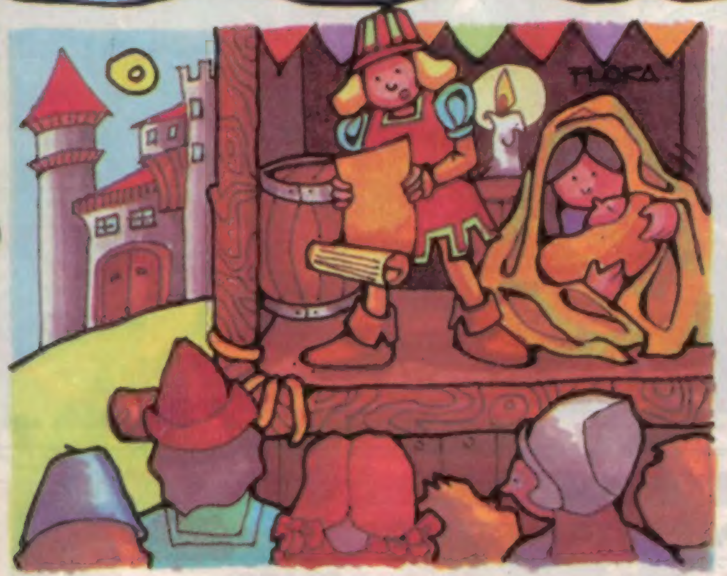
La tradición de armar un arbolito para Navidad proviene de Alsacia, al nordeste de Francia. Desde allí se difundió a todo el mundo occidental. Pero algunos países tienen "reglas" muy estrictas respecto de su decorado. Los alemanes, por ejemplo, le cuelgan golosinas, regalos y velitas. Las velas deben ser justo doce: una por cada mes del año; también se cuelgan objetos de paja trenzada que simbolizan abundancia en las cosechas. Los polacos, por su parte, cuelgan un pequeño abeto del techo, mirando hacia abajo. Y en Escandinavia colocan animalitos de paja bajo el árbol. ¿Y por qué todos prefieren los abetos? Porque este árbol siempre verde simboliza la fertilidad y la abundancia.

SABERMAS

# LOS CHICOS PREGUNTAN

### ¿QUÉ ES "EL AÑO DE LA NAVIDAD"?

Los años no siempre, –ni en todas las civilizaciones– se contaron del mismo modo, es decir partiendo del 1º de enero y terminándolo el 31 de diciembre. Para muchos pueblos, los años se contaban arbitrariamente, según criterios prácticos, religiosos, etc. El año llamado "de la Navidad" es el que usa como manera de contarlos las Navidades. Así, cada "año nuevo" empieza, según este sistema, el 25 de diciembre, terminando el 24 de diciembre siguiente. Fue bastante usado antiguamente en las cortes romanas para fechar las bulas o documentos papales que rigen la iglesia católica.







### ¿QUÉ FUERON LOS "MISTERIOS DE LA NAVIDAD"?

Así se llamaron durante la Edad Media a las representaciones teatrales que se desarrollaban durante los oficios navideños. Los festejos incluían cantos alusivos a la fecha, actos y grandes procesiones. Estas fiestas eran de carácter popular y todos participaban en ellas con gran entusiasmo. Los textos y las canciones eran escritos en "lengua vulgar", denominada así por ser, en aquella época, opuesta a la lengua llamada "culta", es decir, el latín. Los "misterios" fueron verdaderos espectáculos.

### ¿QUÉ ES LA FALLA?

Aunque prácticamente desconocida en América, la falla es una tradición bastante antigua y practicada en ciertas partes de Europa, especialmente en Navidad. En Italia se le llama "faló". La falla es, en realidad, una fogata u hoguera. Como la Navidad europea coincide con la estación invernal, es bienvenida como augurio de abrigo y prosperidad. Una vez encendida, se reúne la gente a su alrededor, bailando y cantando villancicos y alimentando el fuego con trozos de madera.

# PARRANDA EN NAVIDAD







***La Navidad es una fiesta que se celebra en casi todos los países del mundo. Pero cada nación tiene tradiciones especiales, como Venezuela.***

En las ciudades y pueblos venezolanos se arman pesebres en todas las casas. Junto a ellos se entonan los "aguinaldos", cantos navideños que interpretan chicos vestidos de pastores. Luego de las canciones los intérpretes reciben a cambio un "aguinaldo" o regalo, según los casos. En noviembre comienzan las procesiones por el campo en honor al Niño Jesús. Los peregrinos con la imagen recorren los pueblos a pie y son saludados por toda la gente.
Cuando la procesión se detiene, muchos pobladores piden que la imagen del Niño pernocte en sus casas. Allí se reza el rosario, se cantan salves, romances y estribillos en honor al Niño Dios. El 16 de diciembre comienza la novena de preparación a la Navidad. Las misas van acompañadas con ruidos de cohetes y desfiles por las calles. También se venden comidas y dulces típicos en las cercanías de las iglesias. En otras regiones se organizan las llamadas "procesiones de posadas". Una pareja –vestidos de San José y la Virgen María– y un burrito de verdad recorren las casas cantando coplas. En sus letras recuerdan que nadie hospedó a María que esperaba a su hijito.





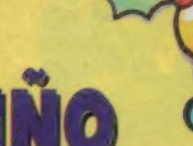

Después de la misa de gallo se organizan las **parrandas**, grupos de cantores que recorren las casas y cantan frente a los pesebres. Los "parranderos" se visten con pantalón y camisa blancos, pañuelos rojos en el cuello y capas coloridas. Suelen llevar faroles y un muñeco que mueven al ritmo de los cantos. Las canciones pueden tener motivos navideños o no. Por ejemplo:

***Venimos cantando***
***contentos y alegres***
***pidiendo aguinaldos***
***y a ver al Pesebre.***

***Como a la señora***
***no le sé su nombre***
***ahí le va un verso***
***que le corresponde.***

*María, la mamá de Jesús, vivía en Nazaret, un pueblo de Galilea.*

# LA ALEGRÍA DE HACER...



# UN PESEBRE PARA EL NIÑO




**Tal vez no te resulte tan difícil confeccionar las imágenes del Nacimiento como encontrar un lugar donde ponerlos. Por eso te proponemos esta idea.**

**NECESITÁS**

Madera terciada: 3 rectángulos de 8 x 30 cm, 2 rectángulos de 8 x 17 cm, uno de 17 x 30 cm, uno de 8 x 15 cm y uno de 24 x 4 cm aproximadamente, además una estrella del mismo material. (Todo esto te lo pueden cortar en cualquier maderera con muy poco gasto). Si no querés usar madera podés reemplazarla por una caja de zapatos, papel madera, tiras de cartón, tijeras y pegamento.

**1.** Armá el contorno de una caja con los dos rectángulos de 8 x 17 cm y los dos de 8 x 30 cm y pegalos con cola de carpintero.
**2.** Una vez seco pegale la base de 17 x 30 cm.
**3.** Mientras se seca uní con cola los dos rectángulos de 8 x 30 cm y 8 x 15 cm que formarán el techo.
**4.** Una vez seco apoyalo sobre la parte superior de la caja acostada y sujetalo con cola.
**5.** Terminá de decorar el Pesebre con el otro rectángulo de 8 x 30 que hará las veces de columna y en el extremo de ella pegale una estrella hecha de madera o de cartón.

**SI USÁS UNA CAJA**

**1.** Comenzá por forrar la caja con papel madera colocando pegamento en sus caras.
**2.** Cortá dos rectángulos de cartón de la misma profundidad de la caja.
**3.** Forrá los rectángulos con papel madera y armá el techo y la columna exactamente como en el caso anterior.
**4.** Terminá la decoración rústica con rulitos de viruta de los que vienen en las cajas de manzanas. Con el permiso del verdulero, ¡por supuesto!
**5.** Ahora ya podés lucir el Pesebre fabricado con tus propias manos. ¡Qué satisfacción! ¿No es así?

# LA ALEGRÍA DE HACER...

# CUCURUCHOS TENTADORES

**Cuando el Niño está por llegar todo es alegría. Por eso hasta las cosas más simples sirven para vestir la casa de fiesta en esta Navidad.**

**NECESITÁS**

Blondas blancas o doradas, cinta adhesiva transparente, cinta bebé, cinta roja de raso ancha o cinta dorada, rulos de celofán, ramas de pino, piñas, muérdago, golosinas o frutas secas, etcétera.









# BOTAS... Y ALGO MÁS




**En estas Fiestas, una vieja tradición francesa de dejar golosinas o regalos dentro de una media o bota, nos puede dar la idea para una original decoración.**

**N E C E S I T Á S**

Botas de cuero o de lluvia en desuso, de cualquier medida, adhesivo de contacto, stickers, pintura dorada en aerosol, lametas doradas, guata o algodón, celofán, semillas, papel metalizado, caramelos, chupetines, chocolatines, regalos, paquetitos simulando regalos, anillitos envueltos, bombones, galletitas. ¡Y todo lo que pueda crear tu imaginación!

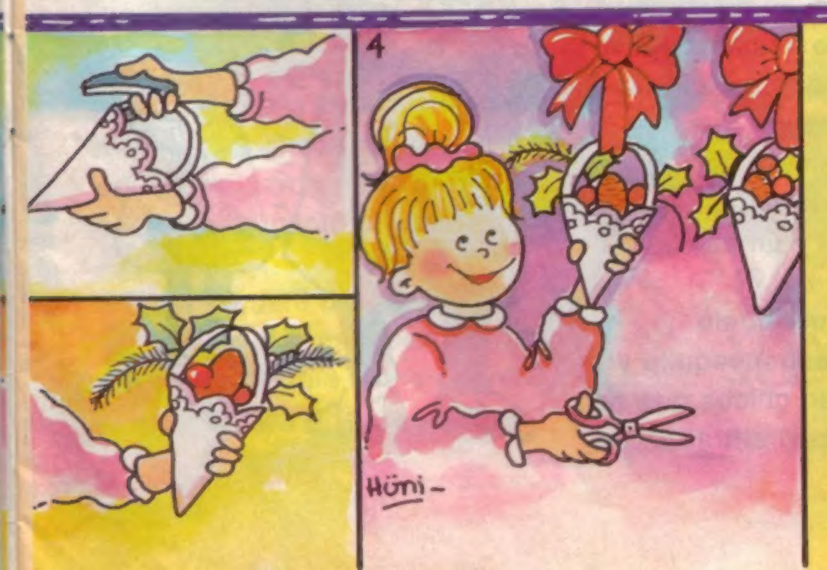
**I D E A** 

**1.** Untar la bota con adhesivo y cubrirlo con semillas o bolitas de telgopor. Dejar secar. (Dejar libre el borde superior).
**2.** Pintar con aerosol dorado y dejar secar.
**3.** Untar con pegamento la parte superior y cubrir con lametas doradas en forma envolvente.
**4.** Rellenar la bota con lluvia dorada o celofán y terminar la decoración con pequeños paquetes o golosinas.

**I D E A** 

**1.** Pintar una bota con pintura en aerosol plateado o dorado. Dejar secar.
**2.** Decorar la bota con stickers (sólo la parte inferior).
**3.** Pegar guata o copitos de algodón en el borde superior.
**4.** Decorar este borde con recortes de papel metalizado.
**5.** Rellenar como en el caso anterior.

**NOTA:** si encontrás una bota, y tenés el permiso de tu mamá, sólo hace falta tu imaginación para inventar mil ideas más. ¿Te animás a hacerlo? ¡Seguro que sí! ¿No es cierto?




**1.** Con las blondas armá pequeños cucuruchos. Sujetalos con cinta adhesiva transparente.
**2.** Con la cinta bebé y la ayuda de una abrochadora, armales las manijas.
**3.** Rellenalos con las ramas de pino, o muérdago, o rulos de celofán o lametas y colocá dentro las nueces o golosinas. Si querés agregales pequeñas piñas y flores secas.
**4.** Armá moños más grandes que van enganchados a las manijas para poder colgar estos cucuruchos en cualquier repisa.

**NOTA:** si usás blondas blancas es conveniente acompañarlas con cintas de color rojo. Para las blondas doradas podés conseguir cinta en el mismo tono.

**ATENCIÓN:** si el relleno es pesado es conveniente pegar las blondas sobre una cartulina antes de armar el cucurucho para evitar que se rompan.



# "REGALO DE LA TÍA VINAGRE"

Un día antes de Nochebuena cumplía años el abuelo Venancio. Eso quería decir que, de un momento a otro, podía llegar la tía Obdulia.

Tenía fama de tía vinagre y el abuelo no la quería nada. A Petu no le importaba mucho porque había otras tías de repuesto. Pero al abuelo, sí. Buscaba camorra y se trenzaba a discutir con ella.

A la abuela Carmen la ponían nerviosa los festejos, las discusiones y el calor. Para esa fecha, en la casa, había de las tres cosas. Y estaba también Petu que, completando, competía con las moscas en lo cargoso.

–¿Cuánto falta para que llegue Papá Noel? ¿Cuánto falta?

–Es lento el reparto –decía el abuelo, transpirando al lado del asador. –Pensá que viene del Norte del mundo, con no sé cuántos grados bajo cero... Viene abrigado el loco –y se secaba la frente con el revés del brazo. –¿Te imaginás lo que han de pesarle esas botas? Petu se imaginaba.



Las diferentes tías fueron llegando con distintos regalos para el abuelo Venancio. El avispero estaba tranquilo hasta que tuvo que abrir el paquete de la tía vinagre. Así se supo que contenía una remera tipo musculosa (del tamaño de un tipo musculoso) y un par de ojotas Nº 43.

Inconveniente: el abuelo Venancio era peso mosquito y tenía los pies tan chicos que en una sola ojota casi entraban los dos. No se pudo saber si la tía vinagre lo hizo a propósito o qué.

Al abuelo le salieron chispas



*Yaundé es la capital de Camerún.*



por los ojos, pero antes de que se armara el candombe se cruzaron con las chispas de la abuela que ordenó por lo bajo:
–Tengamos la fiesta en paz.
El abuelo torció feo la boca, pero, órdenes son órdenes y hacía demasiado calor para llevarle la contra a la abuela. Entonces ahí quedó.

Ahí quedó el regalo a un costado porque no había un solo musculoso de ese tamaño en la familia.
Quedó justo para que a Petu se le ocurriera una idea. No bien las diferentes tías con sus diversos primos se fueron a sus distintas casas, le preguntó al abuelo:
–¿Puedo?

El abuelo pensó que no ver el regalo sería tan agradable como no verle la cara a la tía vinagre hasta el año que viene. Aceptó. Petu volvió a armar el paquete y lo dejó debajo del arbolito. Con un marcador grueso y letra torcida, escribió en el papel: PARA PAPÁ NOEL.
Papá Noel, a la noche siguiente, llegó a la casa, estacionó el trineo en la vereda y se bajó arrastrando los pies que hervían dentro de las botas. Bajó resoplándose el bigote y transpirando la gota gorda.

Le sorprendió el paquete porque, en general, era él quien hacía los regalos. Arrancó el moño, intrigado, y rompió el papel. Cuando sacó la musculosa le brillaron los ojitos. Enseguida se desabrochó el saco colorado y sofocante. Se lo quitó más que ligero, hizo un bollo y lo tiró por la ventana abierta embocándolo sobre el trineo como un maestro. En la musculosa le entraba la panza como de medida.
En menos que un gallo canta revoleó también las botas con admirable puntería y se calzó las ojotas Nº 43. El dedo gordo le bailaba "Navidad llegó... y llegó la paaz... y en los corazooones..."
Con polvo de estrellas escribió en el aire ¡JARAJAIJA-JAIJA-JÁ! y entonces, livianito y veloz, se fue a seguir con el reparto que, como siempre, venía atrasado.




SIRI

*La "Navidad" musulmana se llama* Mouled en-nabi. *Celebra el nacimiento de Mahoma*





# LA NAVIDAD, SEGÚN BACH

***¿Cómo "inventan" los compositores su música? ¿Te lo preguntaste alguna vez? Bueno, aquí te revelamos los secretos de uno de los más grandes compositores de todos los tiempos: Johann Sebastian Bach. ¿La obra? El famosísimo y conmovedor "Oratorio de Navidad".***
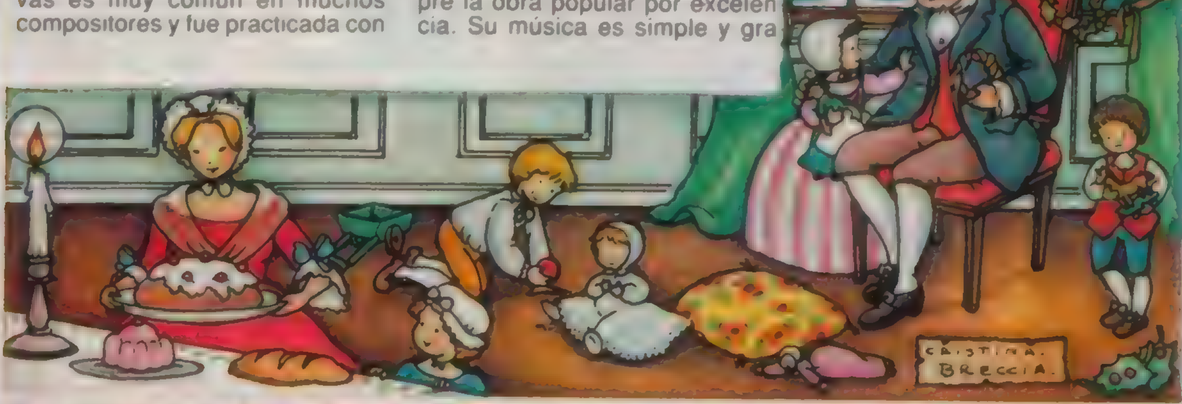




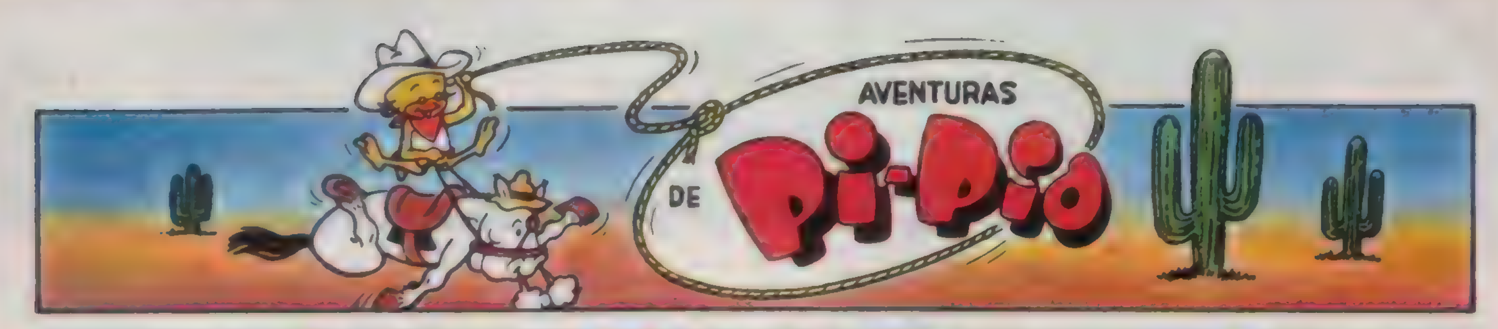
Para que te des cuenta de quién hablamos, muchos entendidos aseguran que Johann Sebastian Bach (1685-1750) fue el compositor más genial de todos los tiempos. Su avasallante producción, por otra parte, incluye más de mil obras de los más distintos géneros. ¿Cómo podía "inspirarse" para semejante tarea? Tomaremos como ejemplo una de sus obras maestras, el mencionado "Oratorio de Navidad". Tal vez Bach puso en la obra un especial interés debido a su conocida religiosidad. Éste, el más importante de sus oratorios, obras que destinaba a fiestas religiosas, fue concluido en 1734. Sin embargo, mucha de su música ya había sido escrita por su autor hacia tiempo. Este proceso de "reciclar" viejas composiciones en otras nuevas es muy común en muchos compositores y fue practicada con frecuencia por Bach. En el caso del "Oratorio de Navidad", dedicado a exaltar el nacimiento de Jesús, recurrió principalmente a dos cantatas compuestas para celebrar los cumpleaños de poderosos personajes de su tiempo el príncipe heredero de Sajonia (cumplía 11 años) y María Josefa, la reina. También echó mano de otra obra que compuso por encargo de la Universidad de Leipzig (Alemania), en un tiempo récord: apenas tres días. Esto no quita originalidad al "Oratorio de Navidad", porque la reelaboración del material fue hecha por la mano maestra que la trajo al mundo, dándole nueva unidad. El médico y premio Nobel de la Paz Albert Schweitzer (1875-1965), admirador y estudioso de Bach, escribió acerca de esto: "Será siempre la obra popular por excelencia. Su música es simple y graciosa, la música de un hombre que cada año vivía con su familia el poético ambiente de la Navidad".

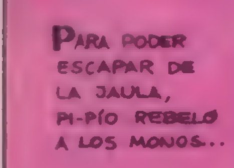
### ¿SABÍAS...

que otra de las obras religiosas de Bach compuesta para una festividad específica es el "Oratorio de Pascua"? Es anterior al de Navidad y se estrenó para la Pascua de 1725, que cayó ese año el 1º de abril. No solamente estaba basada en una obra anterior, sino que luego fue refundida por su autor en una tercera obra, siempre con renovada visión musical.



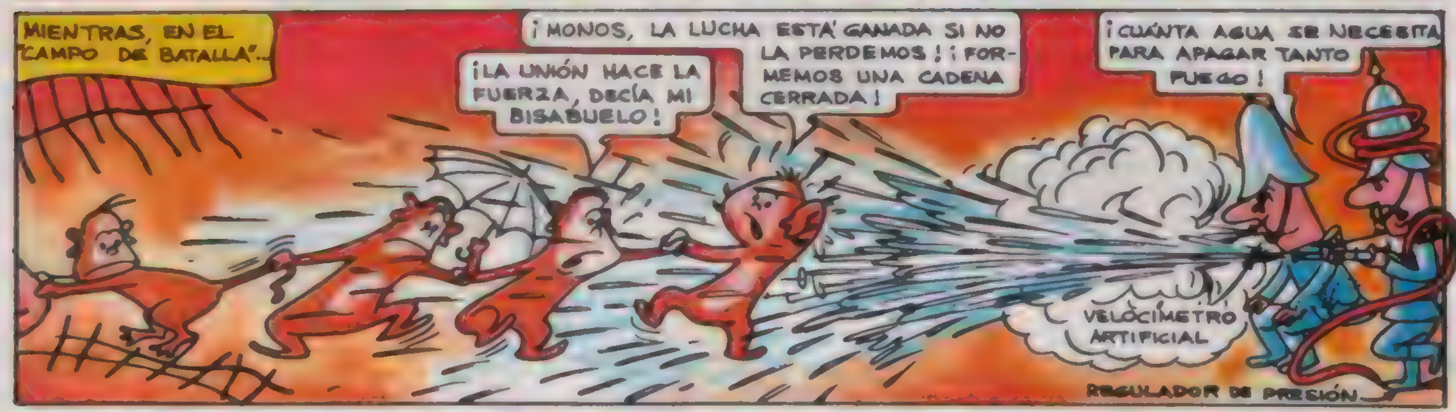

*La mesa navideña francesa se cubre con tres manteles blancos, símbolo de las tres personas de la Trinidad.*


AVENTURAS
DE
PI-PÍO


PARA PODER ESCAPAR DE LA JAULA, PI-PÍO REBELÓ A LOS MONOS...


¿CONGUE PINCHANDO MANGUERAS, EH?
¡DÉSE PRESA!
¡SI, SI, SI!


¡AQUÍ TRAIGO A UNA DETENIDA! ¡NO LA DEJE ESCAPAR!
¡VAYA TRANQUILO NO MÁS!
NEPTUNO


MIENTRAS, EN EL "CAMPO DE BATALLA"...
¡MONOS, LA LUCHA ESTÁ GANADA SI NO LA PERDEMOS! ¡FORMEMOS UNA CADENA CERRADA!
¡LA UNIÓN HACE LA FUERZA, DECÍA MI BISABUELO!
¡CUÁNTA AGUA SE NECESITA PARA APAGAR TANTO FUEGO!
VELOCÍMETRO ARTIFICIAL
REGULADOR DE PRESIÓN


HASTA EL CARROMATO DE CALCULÍN LLEGAN ECOS DE LA PELEA...
¡OH! ¿Y ESO? ¿QUIÉN OSA TURBAR LA PAZ DE MI RETIRO? ¡AY DE MÍ!

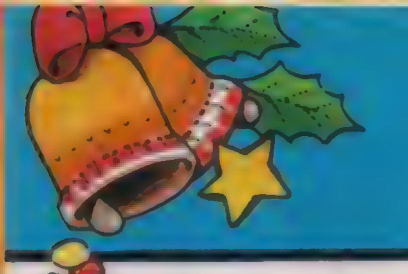

¡HAY LÍO EN LA JAULA!


MÁS LA FUERZA DE UN CHORRO DE AGUA DESPRENDE LA CARETA DE MONO A PI-PÍO...


¡OH! ¡LO QUE DIVISA MI VISUAL ÓPTICA! ¡PI-PÍO DISFRAZADO DE MONO!


¡PI-PÍO ESTÁ EN PELIGRO! ¡SIEMPRE FUE MI AMIGO! ¡TENGO QUE AYUDARLO!


¡ROMPERÉ MI ENCIERRO Y LUCHARÉ AL LADO DE LOS LEALES!
CONTINUARÁ.



# PAPÁ NOEL ESTÁ CANSADO

**Escena: en la cabaña en que vive Papá Noel. A la luz de un hogar se mece confortablemente Mamá Noel. En una gran mesa de roble descansan varios juguetes a medio terminar, una muñeca sin brazos, un auto sin pintura, una pelota desinflada, etc. Gorf, el niño aprendiz, come nueces al pie del hogar.**

**GORF** (sacándose de la boca una nuez con gesto de desagrado): –¡Agh! Esta nuez está rancia. (Prueba otra. La arroja como antes.) ¡Ésta también! (Toma una tercera. La muerde y ahora el gesto es de infinito placer.) ¡Ah! ¡Por fin una abichada!

**MAMÁ NOEL**: –Gorf, dejá esos pobres bichos. Te van a traer acidez. Además, si entra Papá Noel y nos ve así, tan ociosos en pleno 23 de diciembre, va a subirle la presión.

**GORF**: –Bueno, usted es la Mamá Noel, imponga su derecho a descansar. Al final, estuvimos armando juguetes sin parar desde el 12 de julio.

**MAMÁ NOEL**: –No te preocupes que la peor parte le toca a él: repartirlos en una noche.

**GORF**: –Yo creo que la peor parte le toca al que lee la correspondencia de los chicos. Tantos idiomas, tantas pretensiones...

**PAPÁ NOEL** (entrando): –¡Qué bien! ¡No se los puede dejar solos! (Mamá Noel y Gorf se levantan y miran con temor que Papá Noel se acerca a la mesa de trabajo. Toma la muñeca sin brazos y se las muestra con el ceño fruncido.) ¿Qué es esto?

**GORF** (pícaro): –La Venus de Milo. La pidió una niña cretense.

**PAPÁ NOEL** (tomando la pelota desinflada): –¿Y esta pelota desinflada?

**GORF**: Para un niño al que no le gusta el fútbol

**PAPÁ NOEL**: –No me hace gracia

**GORF**: –¿A usted tampoco?

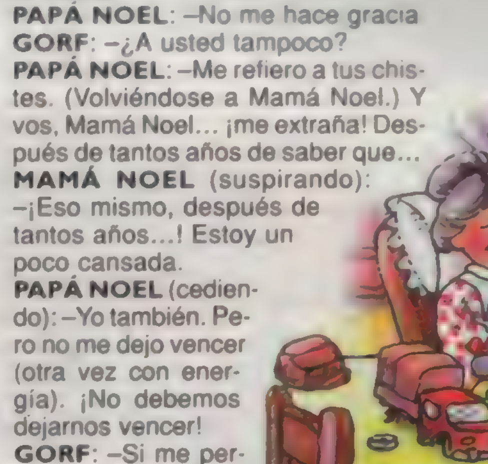
**PAPÁ NOEL**: –Me refiero a tus chistes. (Volviéndose a Mamá Noel.) Y vos, Mamá Noel... ¡me extraña! Después de tantos años de saber que...

**MAMÁ NOEL** (suspirando): –¡Eso mismo, después de tantos años...! Estoy un poco cansada.

**PAPÁ NOEL** (cediendo): –Yo también. Pero no me dejo vencer (otra vez con energía). ¡No debemos dejarnos vencer!

**GORF**: –Si me permite, Papá Noel, yo creo que lo que pasa aquí es que el trabajo está mal distribuido. Mamá Noel y yo tenemos que armar cientos de millones de juguetes en días, usted repartirlos en nada menos que una noche... Pero, ¿y los renos? ¿Qué hacen los renos de su trineo? Volar un rato por las nubes, estacionarse en prácticamente cada casa del planeta y descansar mientras usted se desliza por las chimeneas y hace el trabajo pesado. (Con aire importante.) Yo revería un poco las cosas.

**PAPÁ NOEL** (sentándose a la mesa):

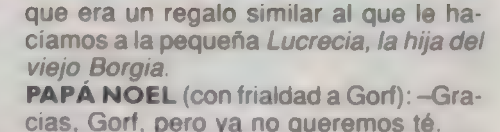


**Para festejar la Navidad de una manera diferente y divertida, proponemos una obrita para hacer en familia. Desde un decorado a una música, cada uno tendrá "su" papel.**



–¿Por qué no traés un té, Gorf?
**GORF**: –¡Enseguida! (Sale.)
**PAPÁ NOEL** (más sereno: a Mamá Noel): –Querida..., es natural que esto nos pase. Es mucha tensión a nuestra edad.
**MAMÁ NOEL** (disgustada): –No te pongas desagradable; no tenías por qué hacer mención a la edad. Yo me siento tan joven como cuando armé el globo terráqueo de papel maché para Cristobalito. Cristobalito Colón, quiero decir. Y al final, él, ¿cómo nos pagó? Descubriendo un Nuevo Mundo, con nuevas casas, nuevos chicos, y nuevos juguetes que inventar y repartir.
**PAPÁ NOEL** (sentido, poniéndole la mano en el hombro afectuosamente): –Mamá, es la vida. No debemos ser resentidos.
**MAMÁ NOEL** (algo deprimida): –Es que a veces siento como que somos responsables del futuro de nuestros pequeños. (Sentándose junto a Papá Noel.) ¿Nunca pensaste que los regalos que hacemos a los niños los condicionan y terminan marcándoles su vida? (Papá Noel la mira extrañado.) Por ejemplo: ¿qué fue de ese chico griego al que le regalamos esas fabulosas zapatillas de carrera, con lustrosas correas de cuero de liebre? ¿Qué fue de Heraclito?
**PAPÁ NOEL**: –Dirás Heráclito.
**MAMÁ NOEL**: –No, éste era Heraclito, el hijo del viejo Heráclito. Y bien: ¿qué fue de él cuando fue grande? Fue el que corrió 24 kilómetros hasta Atenas, sin parar, para comunicar la victoria de Maratón. (Gesto desolado de Papá Noel.) Tal vez hubiera sido mejor regalarle cuando niño un tanque de oxígeno. O un puñado de soldaditos.
**PAPÁ NOEL** (espantado): –¡No, por Dios! Ya viste lo mal que nos salió eso con ese chico *Napoleón*.
**MAMÁ NOEL**: Tan mal como lo fue regalarle dardos a Guillermito.
**PAPÁ NOEL**: –¿*Guillermo Tell*? No era un mal chico. Solo tenía la molesta costumbre de pedirles a sus amiguitos que sostuvieran manzanas sobre la cabeza. Hubiera estado encantado de conocer a *Newton*. Afortunadamente la historia es sabia y nunca junta semejantes destinos.
**MAMÁ NOEL** (reanimándolo): –Tenés razón, querido, no es nuestra culpa. Nosotros sólo regalamos lo que ellos desean, cuando todavía son inocentes pequeñitos...
**GORF** (entrando con una bandeja y dos tazones de té): –¡Aquí llega el té.
**PAPÁ NOEL** (aparte a Mamá Noel, mientras Gorf deja los tazones): –A propósito, ¿vos te acordás qué le solíamos regalar a Gorf para las navidades?
**MAMÁ NOEL** (recordando temerosa) –No, pero no sé por qué creo recordar





que era un regalo similar al que le hacíamos a la pequeña *Lucrecia, la hija del viejo Borgia*.
**PAPÁ NOEL** (con frialdad a Gorf): –Gracias, Gorf, pero ya no queremos té.
**GORF** (afligido): –¿No? Bueno, voy a comerme unas nueces al fuego, entonces.
**MAMÁ NOEL** (retomando sus energías): –Me temo que no es momento, Gorf. Hay muchos regalos que preparar hasta mañana.
**PAPÁ NOEL** (feliz): –¡Así se habla! (Gorf y Mamá Noel vuelven a la mesa de trabajo.) En una noche más todos los chicos del mundo estarán esperándonos. No sé si alguno sabrá el esfuerzo que hacemos aquí durante noches, si creerán en mí. Pero cuando llega la noche del 24, cuando me subo al trineo, cuando me dirijo a cada una de las casas, muchas de ellas nuevas para mí, ruego al cielo que no haya otro niño pícaro como el pequeño *Nerón*..., ¡él me esperó con la chimenea prendida! Todos trabajan con frenesí mientras cae el TELÓN.

GONZALO DEMARÍA




## ALTERADA NOCHEBUENA DE GRANDES SORPRESAS PLENA

En el pino que NEURUS y PUCHO habían sacado de un parque municipal, LARGUIRUCHO encontró... ¡¡nada menos que un nido de abejas africanas!!
























ANTEOJITO Y TODOS SUS AMIGOS LES DESEAN UNAS MUY FELICES FIESTAS. ¡INTRÍNGULIS -CHÍNGULIS! ¡UH! ¡UH! ¡UH!



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
87
86
63
64
65
66
62
67
61
68
60
69
59
70
71
72
73
74
75
58
49
48
47
46
57
50
56
55
54
53
52
51
M.L.MATEJKA

15 16 17 18 19 20

21

22

84 83

23

82 27 26 25 24

81 28

80 29

79 30 31 32 33

77 78

34

35

36

42 41 40 39 38 37

# LA RUTA DE LA ESTRELLA

**Los pastores acaban de ver en el cielo a una estrella que brilla más intensamente que las demás y deciden seguirla en su camino. ¿Los acompañamos? Para emprender este viaje peguen la hoja sobre cartulina y recorten las fichas-estrellas y el dado. Gana quien, respetando las consignas, llega primero al Pesebre donde ha nacido el Niño.**

## CONSIGNAS

5. Se detiene a tomar agua en un oasis y pierde un turno
10. Visita a Jerusalén, hace retroceder 3 casilleros.
16. Se apura para llegar a Jericó y avanza 4 casilleros
22. En Jericó se detiene a escuchar a un profeta. Retrocede 3 casilleros.
28. En Betania descansa un rato; pierde un turno
35. Se encuentra con el mar Muerto y da un rodeo para cruzarlo; retrocede 2 casilleros
41. Se apura para llegar a Hebrón y avanza 2 casilleros.
47. En Hebrón se detiene para curar a una oveja y retrocede 3 casilleros
54. En el camino se cruzan los Reyes Magos. Debe esperar y retrocede 4 casilleros.
62. En Ascalón se detiene a comer frutas y pierde un turno
69. Se apura para no perder de vista a la estrella y avanza 4 casilleros.
77. Se detiene a contar las ovejas para ver si están todas. Retrocede 3 casilleros



**s temas:**

**:o dedos? • Las célebres ondas.**
**siertos. • Las antiguas medidas de longitud. •**
**osque. • ¿Por qué desaparecieron**
**hipo! • Lluvia ácida y corrosión.**
**l perro.**



SONOMAN

El hombre del PODER-MÚSICO-MENTAL

por OSWAL

¡CÓMO TE DIJE, LEÓN HAMIL FUE A PARAR A ESPACIO CÓSMICO!

¡OH, SEGUÍ, TANQUE!

"Entonces, todo se hizo negro y perdí conciencia de lo que sucedía..."

***

"Desperté en un lugar desconocido, repleto de rarísimo instrumental. Extraños seres me observaban..."

"Susurraban un idioma casi musical... ¡Comprendí que estaba en otro... planeta!¡Quizás de otra galaxia!..."

"Los extraños seres me sometieron a diversas pruebas para estudiarme...Desconocía por qué lo hacían,pero no sentía miedo..."

"¡Estaba maravillado por el adelanto de esa supercivilización!"

OSWAL

¿QUÉ LUGAR ES ESTE?

"¡Era un laboratorio asombroso!"

~Continúa~

60

59

58

57

56 55 54

M.L.MA

# ¡CARTEROOO!

## ¡FELIZ CUMPLEAÑOS!

Una riquísima torta para los que cumplen años. Para **Yohana Mac Loughlin,** 8 años el 21 de diciembre.

## NUESTROS AMIGUITOS

**Karina Soledad, Jésica Alejandra** y **Leandro Daniel Maroñas.** Ituzaingó, Buenos Aires.
**Gisela Daiana Martínez**. Olavarría, Buenos Aires.
**Natalia Palmieri, Nadia Palmieri, Claudia Palmieri** y **Sabrina Jometon**. Ramos Mejía, Buenos Aires.
**Samanta Elena López.** Rosario, Santa Fe.



## NUESTROS ESCRITORES

**"Navidad, noche de amor"**

*Era Navidad. Todos festejaban en sus casas. Un gatito abandonado temblaba de miedo y de tristeza. Tenía hambre. Un chico lo vio y quiso llevarlo a su casa. Pero... ¡eran tan pobres! ¿Qué podían brindarle? Alguien vio al chico apenado porque no podía cobijar al animalito y decidió hacer una colecta entre todos los vecinos. Juntó mucho dinero y se lo entregó al niño. Era tanto que sus padres pudieron comprar una casa con jardín. Se llevaron al gatito y allí cobijaron a todos los animalitos abandonados. ¿Milagro de Navidad? "El amor es el que triunfa, el milagro, el que ayuda".*

***(Enviado por Leonardo D. Zeni, Capital Federal.)***

## ¡QUÉ COLMO!

*—¿Cuál es el colmo de un dentista?*
*—Que le arregle los dientes a un ajo.*

***(Enviado por Bárbara de la Escuela Nº 37, Segundo Grado. Barda del Medio, Río Negro.)***



## JA, JA, JA...

*—Mi tío tiene un quiosquito en la Boca.*
*—¡Qué problema cuando tiene que lavarse los dientes!*

***(Enviado por Lucía Fernanda Ortiz. Barda del Medio, Río Negro.)***



## ADIVINA, ADIVINADOR

*En el cielo me encuentras / pero en la tierra no / en el Sol, al centro estoy / pero en la Luna no.*

La letra O.

***(Enviado por Natalí Belén Suárez. Sastre, Pcia. de Santa Fe.)***

# AGRADECEMOS

Como de costumbre las "buenísimas ondas" enviadas por nuestros lectores amigos. **Familia Maroñas**, de Ituzaingó. **Eliana Berzins**, de Lomas del Mirador. **Mauro Regueiro**, de San Fernando. **Familia Cimino**, de La Falda. **Andrea Natalia Todoni**, de Paraná, y **Andrea Giménez Berón**, de Tucumán.

# CORRESPONDENCIA

Están deseosos de tener nuevos amigos. ¡Escribiles!

**Camila Rosas**
Montevideo 840
(7000) Tandil
Provincia de Buenos Aires.

**Cintia Fernanda Moreno**
Pasaje Hernando de Lerma 236
(4530) Orán
Provincia de Salta.

# CHICOS ARTISTAS

"VARIEDADES" **Damian Sánchez Villa**. Junin. Pcia. de Buenos Aires.

"UN CORAZON LLENO DE PAZ Y AMOR". **Natalia Romina Enriques**. Gral. Lamadrid. Buenos Aires.

"MIS JUGUETES DE NAVIDAD". **Leandra Imenzon**. Carnerillo. Córdoba.

"EL ANGEL DE LA NAVIDAD". **Verónica Suarez**. Gral. Lamadrid. Buenos Aires.



# UN NIÑO LLAMADO JESÚS

## LA PRIMERA NAVIDAD

Reyes y pastores se acercaron al Pesebre donde Jesús descansaba acompañado de María y de José. Los Reyes habían seguido la luz de una estrella que incesantemente les marcó el camino. Los pastores habían escuchado una voz celestial anunciándoles el nacimiento de un Salvador. Así, humildemente, llegó al mundo Jesús, ese Niñito que encerraba en la fragilidad de su ser un maravilloso misterio. Existían en él dos naturalezas: una, humana como la de todos nosotros, heredada de su Madre, la Virgen María. Otra, divina que emanaba de su Padre Celestial: Dios.



*Los esfumados contornos de las nubes prestan un marco de idealizada belleza al Niño Jesús y a su Madre. (Murillo)*





*La Virgen y el Niño en imágenes de gran delicadeza destacan su luminosidad sobre un fondo muy oscuro. (Rafael)*



*María y José se inclinan amorosamente hacia Jesús que juega con un corderito. Un paisaje de bellas tonalidades les sirve de fondo. (Rafael)*



*Una tierna escena familiar. Jesús, con un pajarito en su mano, observa a su pequeño perro, mientras María y José lo contemplan serena y dulcemente. (Murillo)*



## PINCELADAS DE FE

La imagen del Niño Dios inspiró siempre a artistas de todo el mundo, de todas las épocas. Ha sido representado cientos de veces, acompañado de su

*Las coronas de Navidad simbolizan al sol y al ciclo de un año.*



*Hace casi dos mil años en Belén,*
*una ciudad de la lejana Palestina, nacía un Niñito.*
*Irradiaba una luz más intensa*
*que la de todas las estrellas del cielo.*
*Su nombre era Jesús.*

Madre, o integrando la Sagrada Familia. Dos famosos pintores, el italiano Rafael de Sanzio y el español Bartolomé Esteban Murillo, nos han legado obras de deslumbrante belleza. Plasmaron en ellas la figura sagrada de Jesús en su universo divino: es el Jesús de los altares. Pero también quisieron representarlo en su paso por la tierra, en su vida cotidiana: en los juegos, junto a sus animalitos preferidos, en su hogar...

### RAFAEL DE SANZIO

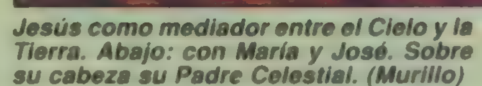
**(6 de abril 1483 - 6 de abril 1520)**

Su vocación por el dibujo y la pintura despertó en él cuando era muy pequeño. Su primer maestro fue su padre. Continuó luego sus estudios de pintura y se trasladó más tarde a Florencia, la ciudad de los grandes creadores. Los geniales Leonardo Da Vinci y Miguel Ángel influyeron en su pintura que adquirió luego fisonomía propia. La suavidad en el color, la espiritual belleza en los rostros hallan eco de inmediato en el espectador. Alguien definió así su obra: "En él la creación parece fácil y como en las obras de Dios todo surge como un puro acto de voluntad".





*La clásica imagen de la Virgen con el Niño entre sus brazos, acompañados por San Juan Bautista, se nos presenta aquí en un ambiente más terrenal. (Rafael)*



*Jesús como mediador entre el Cielo y la Tierra. Abajo: con María y José. Sobre su cabeza su Padre Celestial. (Murillo)*



*Jesús y una ovejita. A lo lejos, el rebaño. Una intensa luz emerge de la figura del Niño proyectándose hacia el cielo. (Murillo)*

### BARTOLOMÉ ESTEBAN MURILLO

**(1617 ó 1618 - 3 de abril 1682)**

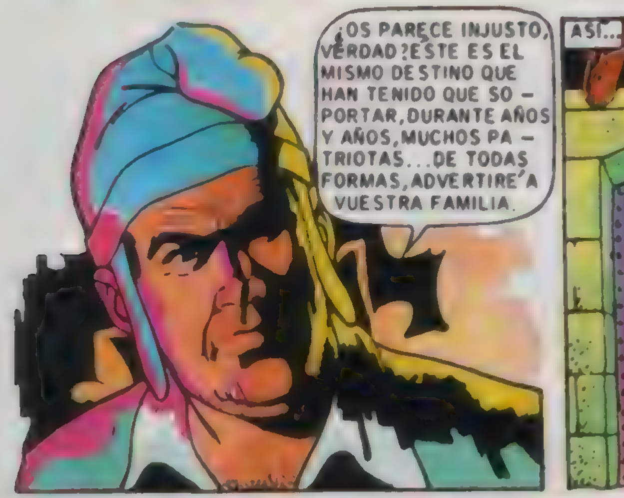
Al igual que Rafael, quedó huérfano siendo apenas un niño. Y también como él comenzó a dibujar desde muy pequeño. Terminados sus estudios se dedica a pintar por encargo. Sus vírgenes llenan las iglesias sevillanas y también las de América. Se inspira en las obras de su admirado Rafael. Los claroscuros, los juegos de la luz, los dorados quedan atrapados en sus lienzos, en los rostros tiernos de sus motivos sagrados, pero también en las caritas pícaras de los chiquillos de la calle. "Pintor del Cielo", "Poeta de la Virgen" son algunos de los apodos con que se conoce a este artista sevillano.



*En Navidad, los escandinavos comen un postre que llaman "La casa de la bruja".*




Una vez en París. Carlos es apresado por los revolucionarios. El mismo Defarge, inconmovible, es el encargado de conducirlo hasta el calabozo...























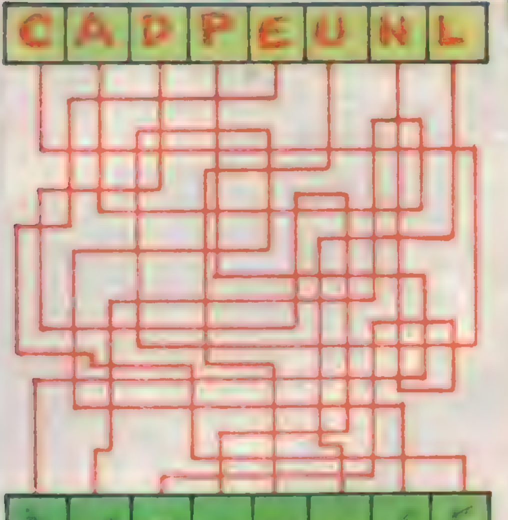
CONTINUARÁ

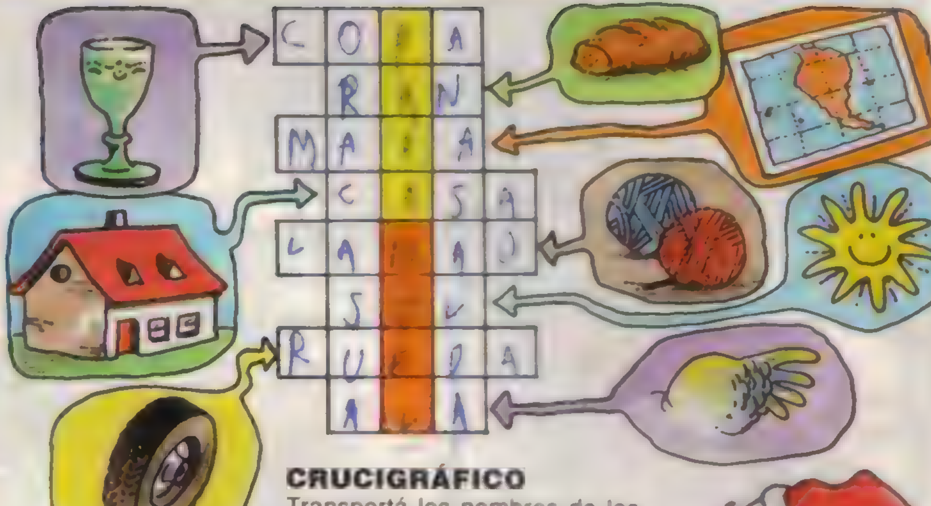


**LAS CALLES Y SU HISTORIA: HOLMBERG**

Evoca al militar Eduardo von Kallitz, barón de Holmberg (1778-1853), llegado al país con San Martín en 1812. Fue artillero en Tucumán y actuó en la guerra contra el Brasil



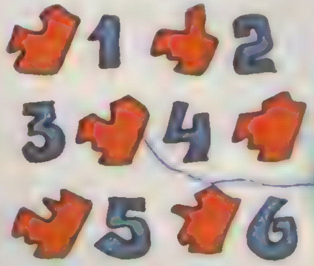


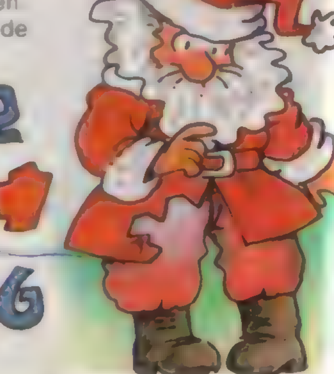
## CRUCIGRÁFICO

Transportá los nombres de los objetos. Cuando termines encontrarás escrito el nombre de un personaje navideño.

## ¡QUÉ RICO!

Transferí las letras a sus correspondientes casillas y sabrás de qué se trata.



## SACO ROTO

¿Te animás a reconocer con cuál de estos trozos se puede recomponer el saco de Papá Noel?

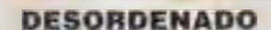


## SILUETA

Rellená los sectores punteados y sabrás qué ha dibujado nuestro amiguito.







## DESORDENADO

¿Te animás a ordenar los versos de este villancico?



# RESPUESTAS

CRUCIGRÁFICO: Papá Noel. DESORDENADO: La Virgen lavaba, San José tendía, El Niño lloraba, San Juan lo mecía. SACO ROTO: Nº 3. ¡QUÉ RICO!: Pan dulce.

# PELOPINCHO y CACHIRULA

POR FOLA











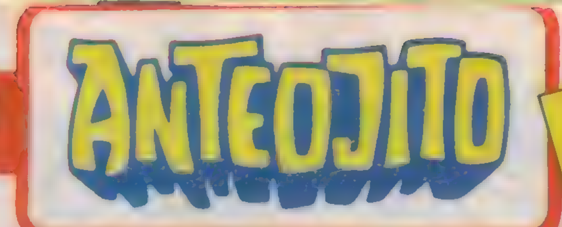













*La libertad no es poder actuar arbitrariamente sino la capacidad de hacerlo sensatamente.*

*Rudolf Wischof (1821-1902)*



**VIAJE A MARTE**

**Un cuarto de siglo después del alunizaje los organismos espaciales norteamericanos están evaluando las posibilidades de enviar un equipo de astronautas al planeta rojo. La misión proyectada tiene muchos argumentos a favor. Por ejemplo, la duración del viaje, que se calcula aproximadamente de seis meses, lapso considerablemente menor que los récords de permanencia logrados por los astronautas de la plataforma espacial MIR.**

**COMUNICACIÓN MÓVIL**

Además del teléfono móvil, de uso común en la actualidad, los usuarios contarán en el futuro con una pequeña y liviana terminal que comprende todas las funciones de un teléfono con imagen (videofono) y una PC multimedia con acceso a banco de datos centrales.



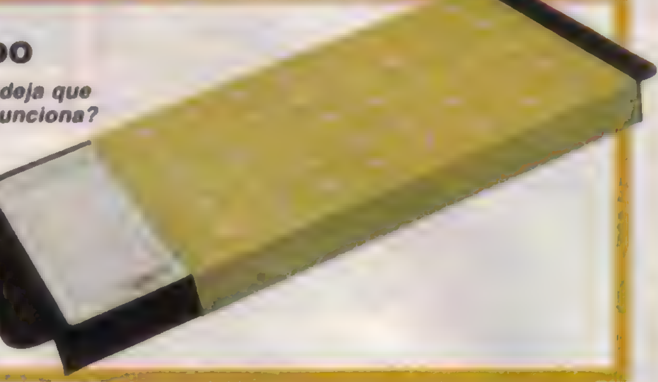


**EL ROBOT PERSONAL**

***Un modelo experimental de robot multiuso, que en principio servirá para realizar tareas en las oficinas y hogares, fue presentado en Munich. El mayordomo electrónico podrá cumplir con una serie de tareas como entregar el correo, servir refrescos, llevar elementos de un lugar a otro. Se encargará también de otras tareas que hoy se realizan personalmente. Está equipado con sensores de ultrasonido, con el que detectan cualquier obstáculo que se antepone en su camino.***

**FRÍO ASEGURADO**

***Ésta es una moderna bandeja que mantiene el frío. ¿Cómo funciona? Muy fácil: la bandeja va cubierta por material aislante y tiene un compartimiento lateral donde deben colocarse tres bolsas de agua previamente enfriadas.***



**EL PELIGROSO VESUBIO**

**Científicos italianos y norteamericanos aseguraron que de producirse una erupción masiva del monte Vesubio, en el sur de Italia, podría devastar una extensa zona habitada por un millón de personas en un lapso de pocos minutos. Agregaron que una gran erupción tendría efectos catastróficos para quienes residen en un radio de siete kilómetros.**

## CURIOSÍSIMO

***El Universo está lleno de curiosidades. Veamos algunas de ellas.***

- **DESDE EL ESPACIO**

  Los astronautas de la misión Apolo 11 no sólo fueron los primeros en pisar la Luna. También estuvieron entre los primeros en tener una visión de las ciudades del planeta desde el espacio exterior. A 40.000 kilómetros de altura parecían manchas viscosas envueltas en gases.

- **La antena telescópica de Puerto Rico –que está buscando signos de vida extraterrestre– recibió en 14 meses un total de 164 señales de radio, las cuales deberán ser investigadas para determinar su origen.**

RECOMENDADA PARA CHICOS DE [illegible] A 12 AÑOS

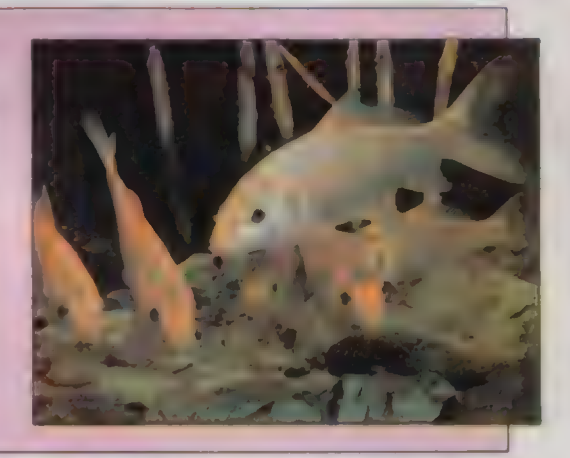



### DESDE EL AIRE

Un instrumento óptico especial, que puede instalarse en aviones para observar la atmosfera desde arriba y descubrir problemas de contaminación atmosférica, manchas de petróleo y otros tipos de problemas ecológicos, fue desarrollado por una empresa israelí. Hace varios años se perfeccionó en los Estados Unidos un elemento parecido que es el que utiliza la NASA.

### PARA ADAPTARSE MEJOR

Las carpas están dotadas de una excepcional capacidad de adaptación. No hay ambiente al que no puedan aclimatarse. Pero lo curioso en estos peces es que alargan o comprimen su cuerpo bajo los efectos de distintas influencias. Originariamente son de gran longitud, pero logran alargarse aún más si es que el medio así lo exige, o bien achicarse o comprimirse según el lugar donde viven.



### BALLENAS PREHISTÓRICAS

**Un grupo de científicos descubrió en las montañas paquistaníes de Kala Chitta, un fósil de ballena de hace 50 millones de años, que fue capaz de caminar por tierra y que se cree que constituye el eslabón perdido en la evolución de los cetáceos. Esta ballena no tendría más de tres metros y medio de largo y un peso no superior a los 300 kilos.**

### EL AUTOMÓVIL ELÉCTRICO DEL FUTURO

En Mónaco fue presentado un automóvil de la fórmula Renault Elf Campus, equipado con un motor eléctrico. Durante las pruebas, el vehículo alcanzó una velocidad máxima de 170 km/h, con la ausencia total de ruido y cero de contaminación ambiental. Por otra parte se adelanta que para el año 2000, la proporción de los componentes electrónicos en automóviles comunes llegará al 30 por ciento.



*Mónaco: distintos modelos de automóviles. Pero se destacó un modelo equipado con motor eléctrico. ¡Toda una maravilla!*

### EN EL ESPACIO

*El cosmonauta ruso Valery Polyakov permanecerá 429 días en el espacio en la estación orbital MIR, con el objeto de probar la adaptación humana a largos periodos de ingravidez. De este modo Polyakov establecerá un nuevo récord de permanencia en el espacio.*

- **EXAMEN TERMOGRÁFICO**
  *La termografía no sirve para observar el interior del cuerpo humano. Únicamente revela diferencias de temperatura en la superficie de la piel. Las anomalías pueden indicar la presencia de problemas subyacentes.*

- La palabra gigavatio nos da idea de gigante, y esto tiene relación con su significado, ya que es una unidad de medida de la potencia. Un gigavatio representa 1.000.000.000 de vatios, que es igual a la potencia de unos 3.000 autos de carrera de los más modernos.

- *Las estrellas brillan en la bóveda celeste. Ese brillo procede de cuerpos sólidos o líquidos incandescentes rodeados por una atmósfera gaseosa. Si alguna estrella desaparece deja un enorme anillo compuesto por gases.*

PERSONAS Y PERSONAJES

# JUAN DEL ENZINA

## EL CREADOR DEL VILLANCICO

La biografía de Juan del Enzina (a veces escrito también Encina) ha estado desde siempre envuelta en el misterio, conociéndose muy pocos detalles de ella. Nada más injusto: su talento fue reconocido y elogiado hasta por agudos críticos ingleses como J. Fitzmaurice-Kelly (1857-1923). Sus contemporáneos canturrearon durante años sus villancicos, y sus descendientes disfrutamos aún hoy de su sencillez, gracia y buen gusto. Juan del Enzina nació alrededor de 1469, según sus propias declaraciones, y no falta quien agregue que vio la luz en el pueblo de Encina, del que tomaría su apellido, cercano a Salamanca (España). También se ha dicho que era hijo de un prestigioso trovador, Pedro Torrellas, dato que carece de pruebas. Juan fue un niño precoz que pasó sus primeros años componiendo poemas y canciones.

El talentoso niño estudió en Salamanca y ahondó en la literatura clásica. Entre sus poetas latinos preferidos se encontraba Virgilio (70 - 19 a.C.), al cual tradujo e imitó. Pero su influencia más importante fue tal vez la del humanista Antonio de Nebrija (1444-1532), quien vuelto en 1473 de un viaje por Italia, introdujo al ansioso joven en los conceptos y el espíritu del Renacimiento. Y como buen discípulo y hombre de su tiempo, Juan no sólo cultivó las letras, sino que amplió sus conocimientos hasta el campo de la música. Llegó a dominar tanto este arte que el duque de Alba, gran mecenas de su tiempo, lo tomó como músico al servicio de su capilla privada, en 1492. Bajo esta protección conoció Juan del Enzina su período más fértil y ciertamente el más valioso para la literatura española y universal.



Casi podemos afirmar que el célebre y tierno "villancico" nació con este inmortal poeta y músico español. Aunque poco divulgada por caprichos del tiempo, su figura es una de las más importantes de la cultura hispana y representa al más castizo y tradicional espíritu navideño.

En 1496 apareció su primera publicación, un "Cancionero" conformado por sus obras escritas entre los 14 y 25 años. En la modesta dedicatoria hecha a los Reyes Católicos se disculpa por sus pocos méritos. Sin embargo, es esta obra "juvenil" la que dio a Enzina su glorioso lugar en la historia de la literatura. Entre las ocho piezas dramáticas del volumen, se destacan los villancicos cuyos versos y música había escrito por entero. La rápida popularidad que adquirieron estas canciones fue asombrosa. En el siglo pasado, un gran compositor y musicólogo español, Asenjo Barbieri (1823-1894), recopiló unas 68 composiciones de Enzina, la mayor parte de ellas, villancicos. En ellos puede reconocerse todo el regocijo de la fiesta navideña, expresado con sencillez y hasta con un lenguaje profano y rústico.






Pronto Enzina decidió beber por sí mismo de las fuentes culturales renacentistas, y viajó a Italia como tiempo atrás lo hiciera su maestro Nebrija. En Roma gozó de la amistad del papa Alejandro VI, gracias al cual consiguió ser reconocido y honrado con algunos puestos en Salamanca y Málaga (España). Luego de un tiempo en esta última ciudad, Enzina retornó a Roma y de aquí salió, en 1519 en peregrinación a Tierra Santa. Para su época era casi un anciano (50 años) y este repentino esfuerzo se vio coronado con una misa que dio (en virtud de los hábitos que había tomado) en el monte Sión. El alegre y popular compositor de villancicos retornó a Roma, donde gustaba vivir y donde publicó una crónica de su viaje. Se cree que falleció en 1530 ó 1534, probablemente en Salamanca.

## ALGO MÁS

- *De este gran músico-poeta dijo el mencionado Barbieri: "Juan del Enzina se muestra a gran altura, siendo sus obras dignas de particular estudio, alguna de ellas se adelanta de tal modo a su siglo que parece escrita en el presente".*
- *En algunos de sus villancicos, Enzina utiliza el diálogo y, esto y otras obras suyas le han merecido el calificativo de "precursor del poema dramático castellano".*



## EL MUNDO DE LA LEYENDA

# LA FLOR DE CRISTO

El crisantemo es una flor muy hermosa de pétalos blancos o amarillos. Se lo conoce también como Flor de Cristo y a su alrededor se ha tejido esta curiosa leyenda. Hace muchos pero muchísimos años, en una comarca de la lejana Europa vivía un humilde campesino. La noche del 24 de diciembre hacía mucho frío y nevaba copiosamente. Los campos se perdían bajo un manto de blancura... El campesino caminaba distraídamente, cuando de pronto, entre los copos de nieve, surgió un Niño de deslumbrante hermosura. Al ver su desamparo, el campesino lo levantó y lo llevó hasta su vivienda. Junto al fuego chisporroteante le brindó toda su ternura. Al llegar las 12 de la noche, el Niñito le confió su secreto: –Yo soy Jesús –dijo– y recorro el mundo para lograr que el amor anide en todos los corazones. Dijo esto y la luz que lo envolvía fue esfumándose lentamente y se elevó hacia el cielo... Al amanecer del 25 de diciembre, el campesino retornó al lugar de su encuentro con el Niño. Sus ojos asombrados contemplaron una planta desconocida. Era el crisantemo que se erguía triunfante en medio de los campos helados y desafiando las furias del viento. Sus flores, algunas como diminutos soles y otras como inquietas nubecitas, trepaban juguetonas por las ramas.

*La iglesia ortodoxa rusa celebra la Navidad 13 días después que Occidente.*

# ANTEOJITO

**Director**
MANUEL GARCÍA FERRÉ

**Secretaria General de Redacción**
JULIA MARTA PUCCI
(Anteojito)

ELBA TERESA COSSO
(Anteojito Bip, Trapito)

**Prosecretaria**
MARTHA STEINBRUN

**Redacción**
MARCELA CODDA
SILVIA LILIAN DOMÍNGUEZ
LAURA ESTEFANÍA

**Director de Producción**
JORGE N. MILANI

**Director de Arte**
RICARDO COLANGELO

**Sub-Director de Arte**
RUBÉN DARÍO CÉSAR

**Diagramación**
LILIANA GARCÍA FERRÉ
JORGE R. MAYORA
EMILIANO FRÍAS

**Corrección**
GABRIELA M. ROMEO
ANA RIPA
LIDIA TAMBAREAU

**Ilustradores y colaboradores**
JORGE DE LOS RÍOS - HUGO CSECS - HUGO CASAGLIA - FABIÁN DE LOS RÍOS - MICHEL SAILLARD - ROBERTO REGALADO - SUSANA GIANATASIO - SARA BRAVO - NORBERTO LOMBAR - NORMA ADAM - GISEL ADAM SUSANA GUERRA - NELLO PALMIOLI CLEMENTE MONTAG - CESARTÚ - RAFAEL BOSSIO - MATEYKA - GOYO MAZZEO CRISTINA BRECCIA - MARÍA RUTSCHI ROBERTO BARRIOS - CARLOS ROUME HEBE GRAVANO - GONZALO DEMARÍA SUSANA CEBALLOS - SUSANA COSSO SILVIA COMA - AÍDA COLOMBO - CRISTINA DI PIETRO - CAROLINA KUJ

**Archivo**
MIGUEL FERRARI - RUBÉN BELTRAME

**Coordinador**
SERGIO BELTRAME

Publicada por



**PRODUCCIONES GARCIA FERRÉ S.A.**

**Presidente**
MANUEL GARCÍA FERRÉ

**Director General**
DR. JORGE DE LA TORRE

**Administrador General**
DR. JACOBO PASS

**Director Financiero**
JESÚS GARCÍA FERRÉ

**Director Comercial**
CARLOS FERMEPIN

**Director de Publicidad**
FRANCISCO BUSSO

**Adscripto a Presidencia**
EMILIO LUELMO ARAUS

**Redacción y Administración**
Av. Corrientes 1386 10º Piso
Tel. 49-3476 (1361) Capital Federal

**Distribución en Capital**
PRICOLO S.A.
Osvaldo Cruz 2327 / 33 (1265) Capital Federal

**Distribución en Interior**
BERTRAN S.A.C.
V. Sarsfield 1950 / 54 Capital Federal

**Ejemplares atrasados:**
solicitarlos a su vendedor habitual

Impresa en los talleres de
LORD COCHRANE S.A. - Chile





Registro de la Propiedad Intelectual Nº **367475**

| | |
|---|---|
| FRANQUEO PAGADO Nº 4981 | CORREO ARGENTINO CENTRAL B |
| TARIFA REDUCIDA Nº 1008 | |






## EN FRANCIA



Los franceses acostumbran a quemar un tronco de olivo antes de la Nochebuena.

## DUENDE



Un personaje muy importante de la Navidad de Noruega es un duende de gorro rojo que habita en los bosques de ese país.

## BELÉN



Belén, la población donde nacieron David y Jesús, se dice también Belem y Bethlehem.

## SANTA CLAUS



El nombre de Santa Claus proviene del holandés Sinterklaas. Fueron los colonos holandeses los que lo popularizaron en los Estados Unidos.

## ¡BIENVENIDO!





¡Chicos, a no perderse este libro con alegres poesías para disfrutar a lo grande! Su autora es Mabel Russo y es de Editorial Estrada.

## PANETTONE



El famoso panettone, pariente del rico pan dulce conocido por nosotros, apareció durante el Renacimiento.

## VILLANCICO



*Mamita María,*
*tatita José,*
*préstame al Niño,*
*que lo adoraré;*
*mañana o pasado*
*lo devolveré.*

## ÁRTICO



Los platos de Nochebuena entre los esquimales son el oso o el caribú cocidos y el salmón asado.

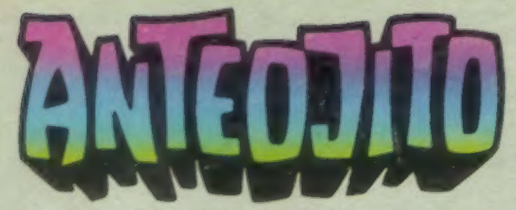
## La pícara Sandrita

por Goyo Mazzeo










FIGURITAS PARA RECORTAR, PEGAR Y JUGAR

**RECORTANDO** ®

# LLEGÓ PAPÁ NOEL

Para armar este simpático personaje pegá la página sobre cartulina y recortá las piezas por sus contornos, separando los pies de Papá Noel y la bolsa del trineo de la base. Doblá la pieza 1 por la línea de rayitas de la cabeza y pegá entre sí los lados de Papá Noel y su bolsa de juguetes, dejando sueltas las piernas (a partir del asiento), las manos y las riendas. Doblá las aletas del trineo hacia adentro y pegalas: A con A, B con B (figura E). Doblá los renos por las líneas de rayitas y pegá entre sí las riendas de la pieza 1 sobre las aletas blancas C y D. Para guiarte observá el modelo terminado.

C D

A A

MODELO TERMINADO

1

B B

2

E F

D C